

Normativa de uso y seguridad de la Zona Spa **(Horario: Lunes a domingo 11:00h-15:00h / 16:00h-20:00h)**

- Se considera Zona Spa las instalaciones donde están ubicados la piscina, el jacuzzi, y la sauna.
- Todas las personas que hagan uso de la Zona Spa lo harán bajo su propio riesgo y responsabilidad, estando obligados a seguir la Normativa establecida en todo momento. En caso de que algún miembro del personal del Hotel Marítim detectase comportamientos de los clientes contrarios a nuestra normativa, nos reservamos la facultad y el derecho a no permitirles el uso de la Zona Spa.
- No está permitido el acceso a la Zona Spa a los menores de edad.
- Es obligatorio ducharse antes de utilizar la piscina, el jacuzzi y la sauna.
- Está prohibido saltar o tirarse de cabeza al agua, tanto en la piscina como en el jacuzzi, a fin de evitar posibles lesiones.
- No se permite correr por el borde de la piscina y el jacuzzi.
- Se prohíbe terminantemente entrar en cualquier espacio de la Zona Spa bajo la influencia del alcohol o de algún medicamento, estimulante, narcótico o tranquilizante.
- Tampoco podrán acceder todas aquellas personas que tengan heridas, vendas y/o padezcan enfermedades infectocontagiosas que pongan en peligro la salud de los demás usuarios (problemas de la piel, gripe, etc.).
- Queda prohibida la entrada a los espacios con agua y a la sauna si padece diarrea, vómitos o incontinencia.
- Está prohibido terminantemente contaminar el agua de cualquier manera.
- Se prohíbe comer o beber dentro del agua o en la sauna, así como introducir botellas, vasos y otros objetos de cristal en todos los espacios.
- Queda prohibido el acceso de animales de compañía en la Zona Spa.
- Queda prohibida la utilización del jacuzzi y de la sauna en personas que sufren insuficiencia venosa, enfermedades y problemas cardiovasculares, insuficiencia renal, epilepsia o mujeres embarazadas sin consentimiento previo de su médico.
- En la sauna deberá colocar una toalla entre el banco y la piel para protegerse del calor y absorber la transpiración.
- No introduzca joyas ni objetos metálicos que puedan dañar su piel con el calor.
- Se recomienda realizar la sesión de sauna en 2 ó 3 fases, saliendo para ducharse, secarse y beber agua.
- Al finalizar la sesión de sauna, deberá realizar un descanso antes de iniciar otra actividad.
- En cualquier caso, se debe hacer uso de las instalaciones respetando el tiempo máximo previsto para cada zona.
 - El tiempo máximo recomendado de utilización del jacuzzi es de 10 minutos.
 - El tiempo máximo recomendado de utilización de la sauna es de 10-15 minutos.
 - En caso de ahogo, cansancio o mareo, salga de la sauna y finalice la sesión.

Normativa d'ús i seguretat de la Zona Spa

(Horari: Dilluns a diumenge 11:00h-15:00h / 16:00h-20:00h)

- Es considera Zona Spa les instal·lacions on estan ubicats la piscina, el jacuzzi i la sauna.
- Totes les persones que facin ús de la Zona Spa ho faran sota el seu propi risc i responsabilitat, i estan obligats a seguir la Normativa establerta en tot moment. En cas que algun membre del personal de l'Hotel Marítim detectés comportaments dels clients contraris a la nostra normativa, ens reservem la facultat i el dret a no permetre'ls l'ús de la Zona Spa.
- No es permet l'accés a la Zona Spa als menors d'edat.
- És obligatori dutxar-se abans de fer servir la piscina, el jacuzzi i la sauna.
- Està prohibit saltar o tirar-se de cap a l'aigua, tant a la piscina com al jacuzzi, per evitar possibles lesions.
- No es permet córrer per la vora de la piscina i el jacuzzi.
- Es prohibeix terminantment entrar a qualsevol espai de la Zona Spa sota la influència de l'alcohol o d'algun medicament, estimulants, narcòtics o tranquil·litzants.
- Tampoc no hi podran accedir totes aquelles persones que tinguin ferides, benes i/o pateixin malalties infectocontagioses que posin en perill la salut dels altres usuaris (problemes de la pell, grip, etc.).
- Queda prohibida l'entrada als espais amb aigua i sauna si pateix diarrea, vòmits o incontinència.
- Està prohibit contaminar l'aigua de qualsevol manera.
- Es prohibeix menjar o beure dins l'aigua o a la sauna, així com introduir ampolles, gots i altres objectes de vidre a tots els espais.
- Queda prohibit l'accés d'animals de companyia a la Zona Spa.
- Queda prohibida la utilització del jacuzzi i de la sauna en persones que pateixen insuficiència venosa, malalties i problemes cardiovasculars, insuficiència renal, epilèpsia o dones embarassades sense el consentiment previ del metge.
- A la sauna haurà de col·locar una tovallola entre el banc i la pell per protegir-se de la calor i absorbir la transpiració.
- No introduïu joies ni objectes metàl·lics que puguin malmetre la pell amb la calor.
- Es recomana fer la sessió de sauna en 2 o 3 fases, sortint per dutxar-se, assecar-se i beure aigua.
- En finalitzar la sessió de sauna, haureu de fer un descans abans d'iniciar una altra activitat.
- En qualsevol cas, cal fer ús de les instal·lacions respectant el temps màxim previst per a cada zona.
 - o El temps màxim recomanat per utilitzar el jacuzzi és de 10 minuts.
 - o El temps màxim recomanat d'utilització de la sauna és de 10-15 minuts.
 - o En cas d'ofec, cansament o mareig, sortiu de la sauna i finalitzeu la sessió.

Règlement d'utilisation et de sécurité de l'Espace Spa **(Horaires: Du lundi au dimanche de 11:00h-15:00h / 16:00h-20:00h)**

- Les installations où se trouvent la piscine, le jacuzzi et le sauna sont considérées comme l'Espace Spa.
- Toutes les personnes qui utilisent l'Espace Spa le feront à leurs propres risques et responsabilités et sont tenues de respecter à tout moment le Règlement établi. Dans le cas où un membre du personnel de l'Hôtel Maritim détecte un comportement de client contraire à nos réglementations, nous nous réservons le pouvoir et le droit de ne pas leur permettre d'utiliser l'espace spa.
- Les mineurs ne sont pas autorisés à accéder à l'Espace Spa.
- Il est obligatoire de prendre une douche avant d'utiliser la piscine, le jacuzzi et le sauna.
- Il est interdit de sauter ou de plonger tête première dans l'eau, aussi bien dans la piscine que dans le jacuzzi, afin d'éviter d'éventuelles blessures.
- Il est interdit de courir au bord de la piscine et du jacuzzi.
- Il est strictement interdit d'entrer dans tout espace de l'Espace Spa sous l'influence de l'alcool ou de tout médicament, stimulant, narcotique ou tranquillisant.
- Toutes les personnes présentant des blessures, des pansements et/ou souffrant de maladies infectieuses mettant en danger la santé des autres utilisateurs (problèmes de peau, grippe, etc.) ne pourront pas non plus y accéder.
- L'accès aux espaces d'eau et au sauna est interdit si vous souffrez de diarrhée, de vomissements ou d'incontinence.
- Il est strictement interdit de contaminer l'eau de quelque manière que ce soit.
- Il est interdit de manger ou de boire dans l'eau ou dans le sauna, ainsi que d'introduire des bouteilles, verres et autres objets en verre dans tous les espaces.
- L'accès des animaux domestiques à l'Espace Spa est interdit.
- L'utilisation du jacuzzi et du sauna est interdite aux personnes souffrant d'insuffisance veineuse, de maladies et problèmes cardiovasculaires, d'insuffisance rénale, d'épilepsie ou aux femmes enceintes sans l'accord préalable de leur médecin.
- Dans le sauna, placez une serviette entre le banc et votre peau pour vous protéger de la chaleur et absorber la transpiration.
- N'insérez pas de bijoux ou d'objets métalliques qui pourraient endommager votre peau avec la chaleur.
- Il est recommandé de réaliser la séance de sauna en 2 ou 3 phases, en laissant se doucher, se sécher et boire de l'eau.
- À la fin de la séance de sauna, vous devez faire une pause avant de commencer une autre activité.
- Dans tous les cas, les installations doivent être utilisées en respectant la durée maximale prévue pour chaque zone.
 - o La durée maximale recommandée pour utiliser le jacuzzi est de 10 minutes.
 - o La durée maximale recommandée pour utiliser le sauna est de 10 à 15 minutes.
 - o En cas d'étouffement, de fatigue ou de vertiges, quittez le sauna et terminez la séance.

Regulations for use and safety of the Spa Area

(Hours: Monday to Sunday 11:00h-15:00h / 16:00h-20:00h)

- The facilities where the pool, jacuzzi, and sauna are located are considered the Spa Zone.
- All people who use the Spa Area will do so at their own risk and responsibility, and are obliged to follow the established Regulations at all times. In the event that any member of the Hotel Maritim staff detects client behavior that is contrary to our regulations, we reserve the power and right to not allow them to use the Spa Area.
- Minors are not allowed access to the Spa Area.
- It is mandatory to shower before using the pool, jacuzzi and sauna.
- It is prohibited to jump or dive head first into the water, both in the pool and in the jacuzzi, in order to avoid possible injuries.
- Running around the edge of the pool and jacuzzi is not allowed.
- It is strictly prohibited to enter any space in the Spa Area under the influence of alcohol or any medication, stimulant, narcotic or tranquilizer.
- Nor will all those people who have wounds, bandages and/or suffer from infectious diseases that endanger the health of other users (skin problems, flu, etc.) be able to access.
- Entry to spaces with water and the sauna is prohibited if you suffer from diarrhea, vomiting or incontinence.
- It is strictly prohibited to contaminate water in any way.
- It is prohibited to eat or drink in the water or in the sauna, as well as introducing bottles, glasses and other glass objects into all spaces.
- The access of pets to the Spa Area is prohibited.
- The use of the jacuzzi and sauna is prohibited for people who suffer from venous insufficiency, cardiovascular diseases and problems, kidney failure, epilepsy or pregnant women without prior consent from their doctor.
- In the sauna you should place a towel between the bench and your skin to protect yourself from the heat and absorb perspiration.
- Do not insert jewelry or metal objects that could damage your skin with heat.
- It is recommended to carry out the sauna session in 2 or 3 phases, leaving to shower, dry off and drink water.
- At the end of the sauna session, you must take a break before starting another activity.
- In any case, the facilities must be used respecting the maximum time provided for each area.
 - o The maximum recommended time to use the jacuzzi is 10 minutes.
 - o The maximum recommended time to use the sauna is 10-15 minutes.
 - o In case of choking, tiredness or dizziness, leave the sauna and end the session.

Nutzungs- und Sicherheitsordnung für den Spa-Bereich (Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 11:00-15:00 Uhr / 16:00-20:00 Uhr)

- Die Einrichtungen, in denen sich der Pool, der Whirlpool und die Sauna befinden, gelten als Spa-Zone.
- Alle Personen, die den Spa-Bereich nutzen, tun dies auf eigene Gefahr und Verantwortung und sind verpflichtet, jederzeit die geltenden Vorschriften einzuhalten. Für den Fall, dass ein Mitarbeiter des Hotel Maritim ein Verhalten des Kunden feststellt, das gegen unsere Vorschriften verstößt, behalten wir uns das Recht vor, ihm die Nutzung des Spa-Bereichs zu verweigern.
- Minderjährigen ist der Zutritt zum Spa-Bereich nicht gestattet.
- Es ist obligatorisch, vor der Nutzung des Pools, des Whirlpools und der Sauna zu duschen.
- Es ist verboten, sowohl im Pool als auch im Whirlpool mit dem Kopf voran ins Wasser zu springen oder zu tauchen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Das Laufen um den Rand des Pools und des Whirlpools herum ist nicht gestattet.
- Es ist strengstens untersagt, Räume im Spa-Bereich unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, Stimulanzien, Betäubungsmitteln oder Beruhigungsmitteln zu betreten.
- Auch alle Personen, die Wunden oder Verbände haben und/oder an Infektionskrankheiten leiden, die die Gesundheit anderer Nutzer gefährden (Hautprobleme, Grippe etc.), haben keinen Zugang.
- Bei Durchfall, Erbrechen oder Inkontinenz ist der Zutritt zu Räumen mit Wasser und zur Sauna verboten.
- Es ist strengstens verboten, Wasser in irgendeiner Weise zu verunreinigen.
- Es ist verboten, im Wasser oder in der Sauna zu essen oder zu trinken sowie das Einbringen von Flaschen, Gläsern und anderen Glasgegenständen in alle Räume.
- Der Zutritt von Haustieren zum Wellnessbereich ist verboten.
- Die Nutzung des Whirlpools und der Sauna ist Personen mit Veneninsuffizienz, Herz-Kreislauf-Erkrankungen und -Problemen, Nierenversagen, Epilepsie sowie schwangeren Frauen ohne vorherige Zustimmung ihres Arztes untersagt.
- In der Sauna sollten Sie ein Handtuch zwischen Bank und Haut legen, um sich vor der Hitze zu schützen und den Schweiß aufzusaugen.
- Tragen Sie keinen Schmuck oder Metallgegenstände ein, die Ihre Haut durch Hitze schädigen könnten.
- Es wird empfohlen, den Saunagang in 2 oder 3 Phasen durchzuführen, d. h. duschen, abtrocknen und Wasser trinken.
- Am Ende des Saunagangs müssen Sie eine Pause einlegen, bevor Sie mit einer anderen Aktivität beginnen.
- In jedem Fall müssen die Einrichtungen unter Einhaltung der für jeden Bereich vorgesehenen maximalen Zeit genutzt werden.
 - o Die maximal empfohlene Zeit für die Nutzung des Whirlpools beträgt 10 Minuten.
 - o Die maximal empfohlene Zeit für die Nutzung der Sauna beträgt 10-15 Minuten.
 - o Bei Erstickengefühl, Müdigkeit oder Schwindel verlassen Sie die Sauna und beenden Sie die Sitzung.